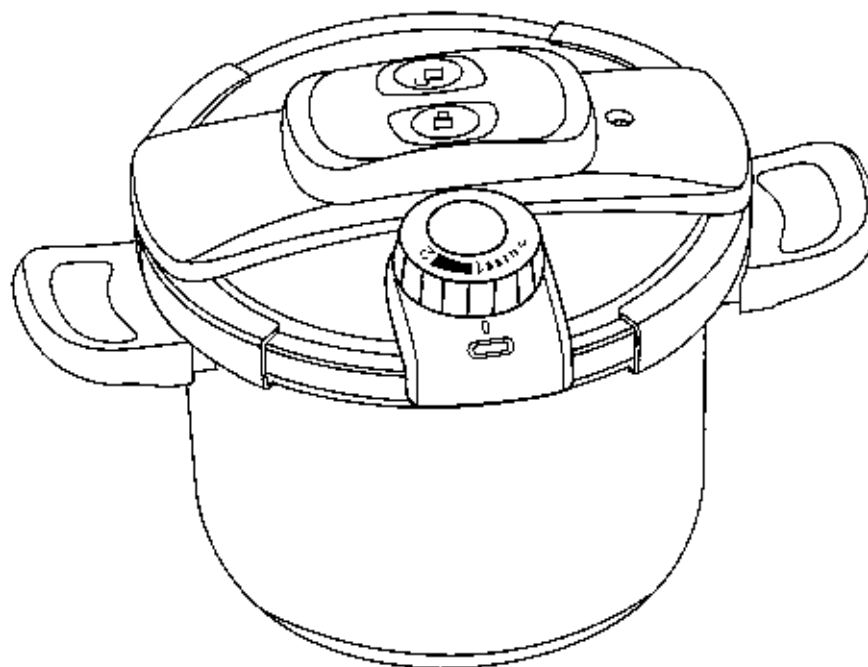




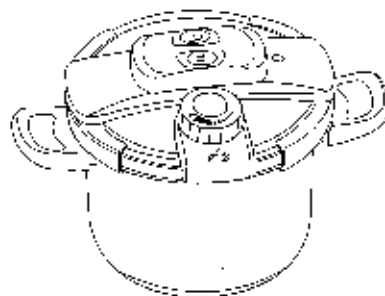
EKSPRES LONAC SERIJE BERN, OD NEHRĐAJUČEG ČELIKA

KORISNIČKE UPUTE



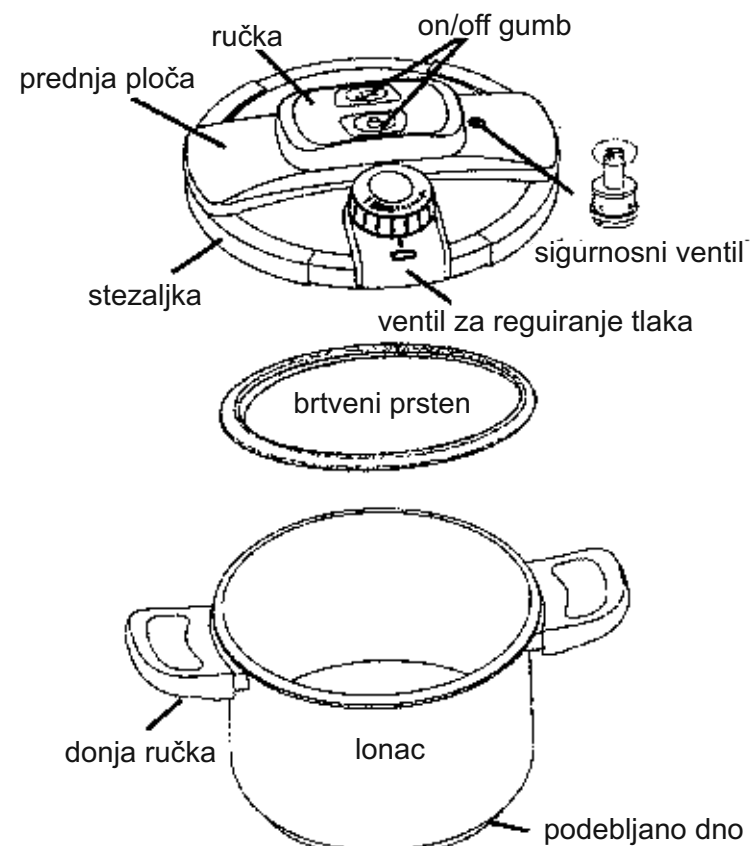
SADRŽAJ

1. Crtež strukture I model proizvoda	2
2. Upozorenja prije korištenja	3
3. Sigurnost proizvoda	4
4. Posebne značajke	5
5. Upute korištenja	5-6
6. Rješavanje problema	7
7. Održavanje	8
8. Pitanja I odgovori	9
9. Koraci I vrijeme kuhanja	9-10



Ova serija proizvoda
dizajnirana je na temelju
standarda Europe EN12778

1. Crtež strukture I model proizvoda

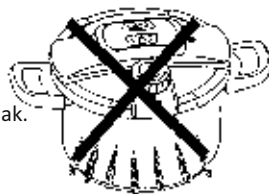


Slika 1

Specifikacije BERN serije ekspres lonaca			
Promjer	Ø22cm	Ø22cm	Ø22cm
Obujam	4L	6L	7L
Radni tlak	I 60Kpa II 100Kpa		

II. Upozorenja prije korištenja:

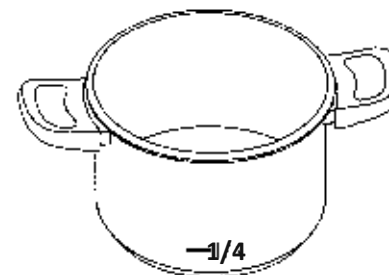
- a) Koristiti samo nakon što ste pročitali I razumjeli sve upute
 - b) Korisnik preuzima odgovornost u slučaju nezgoda koje se događaju ne praćenjem uputa.
Osoba mora nadgledati lonac prilikom kuhanja, regulirati plamen na vrieje, paziti na regulator tlaka I držati tlak ispod određene razine.
 - c) Ne stavljati ekspres lonac u pećnicu.
 - d) Budite vrlo pažljivi prilikom pomicanja lonca. Ne dirati metalnu površinu, koristite ručke I zaštitu za ruke ako je potrebno.
 - e) Ekspres lonac se smije samo koristiti kako je opisano u uputama.
 - f) S obzirom da je lonac pod pritiskom može doći do zapaljenja ako se ne koristi ispravno.
Poklopac mora biti dobro zatvoren prije korištenja. (Pogledajte upute)
 - g) Ne pokušavajte otvoriti lonac na silu. Otvorite ga samo nakon ispuštanja tlaka.
 - h) Ne grijete na suho ili prazni lonac loncem. Oštetiti će lonac.
 - i) Koristite manje od 2/3 kapaciteta lonca za kuhanje hrane. Manje od 1/4 ako kuhate hranu koja se širi poput riže ili suhog povrća, etc
 - j) Izaberite pravilnu peč prema uputama
 - k) Hrana s kožom (npr. hrenovke) se budu raširile zbog tlaka nakon kuhanja.
Ne probadati ih kako se ne bi opekli.
 - l) Nakon kuhanja mekane hrane, lagano protresite lonac prije otvaranja kako hrana ne bi prskala iz lonca.
 - m) Provjerite da li je ventil blokiran prije korištenja. Pogledajte korisničke upute.
 - n) Ne pohati hranu pod pritiskom
 - o) Održavanje lonca raditi samo po uputama. Ne mijenjati sigurnosne ventile samostalno.
 - p) Koristiti samo zamjenske dijelove od proizvođača. Koristiti tijelo I poklopac isama prema uputama proizvođača.
- q) Čuvajte ove korisničke upute.
1. Ekspres lonac je obiteljsko posuđe I nije za druge upotrebe. Maloljetnicima I osobama koje ne znaju koristiti lonac preporučeno je da ga ne koriste. Lonac uvijek treba nadgledati barem jedna osoba.
Držati dalje od djece kada se koristi.



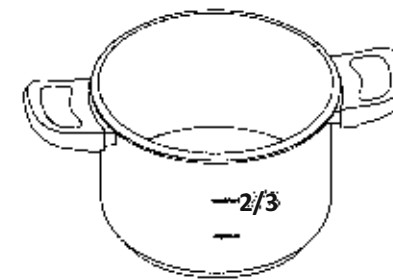
Slika 2

2. Ispod limita tlaka koji koristi lonac, vrelište tekućine je ispod 120 °C. Para I juha će izlaziti u velikim količinama prilikom kuhanja I pogotovo kada se smanjuje tlak.
 3. Nemojte kuhati hranu koja se jako širi, poput: riže, džem od jabuke, zobenu kašu, morsku travu I slično. Da se ne zablokira ventil za paru.
 4. Očistite ventile, brtveni prsten, gumb za otvaranje, poklopac I lonac, prije I nakon upotrebe da se ne nakuplja masnoća.
- b. Lonac treba biti postavljen na stabilnu pećnicu. Ne stavljati na električni ring ako je širi od podnožja lonca. Kada kuhate na plinskom štednjaku, plamen ne smije doticati strane od lonca (Slika 2.), samo dno. Lonac se može koristiti na električnom štednjaku, elektromagnetskom, plinskom I ostalima, ispod 2kw
6. Ne okretati otvor ventila za paru prema sebi ili prema mjestu gdje prolaze ljudi.
 7. Ako para pršti iz sigurnosnog ventila ili otvora od drugog sigurnosnog ventila, mora se odmah isključiti lonac I provjeriti gdje je problem prije ponovnog korištenja.
 8. Budite jako oprezni kada pomičete ili nosite lonac dok je pod pritiskom.
Nosite ga horizontalno I nježno ga spustite.
 9. Ne otvarajte lonac kada je pod pritiskom. Ne kuhajte kada poklopac nije pravilno zatvoren.

10. Nemojte držati sol, soj, lužine, ocat ili parnu vodu duže vrijeme u loncu.
Očistite I osušite ga nakon svakog korištenja.
11. Ne zgrijavati lonac na suho ili isparavati vodu. Lonac nije za prženje ili pečenje hrane.
12. Dopušteni volumen hrane u loncu:
manje od 1/4 visine lonca za hranu koja se širi (Slika 3), npr riža, grah, etc.
manje od 2/3 za hranu koja se ne širi (Slika 4), npr. svježe povrće



Slika 3

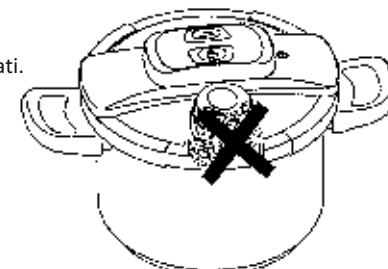


Slika 4

Zabranjeno je stavljati bilo što na regulator tlaka ili ga blokirati. (Slika 5)

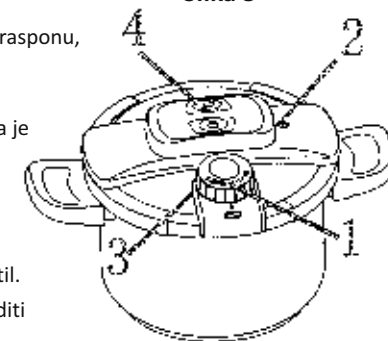
III. Sigurnost proizvoda

- * Da se osjećate sigurno kada koristite naše proizvode, dizajnirali smo nekoliko sigurnosnih naprava (Slika 6)
Naprava za sprječavanje otvaranja osigurava da je poklopac čvrsto I sigurno zatvoren.
- Sprava za otpuštanje tlaka u tri koraka osigurava sigurnost.



Slika 5

1. Regulator tlaka: Ako je tlak unutra u redovnom radnom rasponu, regulator ispušta paru. (Slika 6)
 2. Sigurnosni ventil za sprečavanje otvaranja: Podiže se kada je tlak iznad 4Kpa. Osigurava da para izlazi iz njega, kada je rupica za paru blokirana
 3. Sekundarni sigurnosni ventil: Kada su regulator tlaka I sigurnosni ventil neispravni, para se ispušta kroz ovaj ventil.
- On/off gumb: Otvaranje I zatvaranje poklopca mora se raditi pomoću ovog gumba.



Slika 6

- ☐ Otvaranje ☐ Zatvaranje

IV. Posebne značajke

1. Podebljano dno omogućava podjednako zagrijavanje lonca

2. Ventil za odabir limita tlaka koje korisnik želi.

(Slika 7)

3. Indikator tlaka. (Slika 8-10)

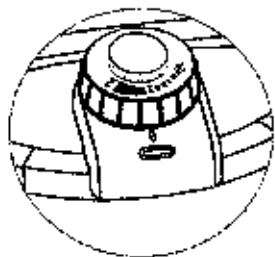
Omogućava jednostavan pregled tlaka unutar lonca.

✘ **Drugačija pozicija regulatora, drugačija funkcija**

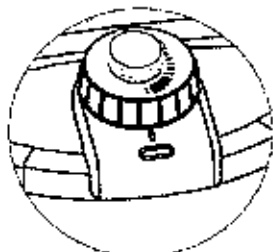
Pozicija za otpuštanje tlaka

1. Niski tlak (60Kpa)

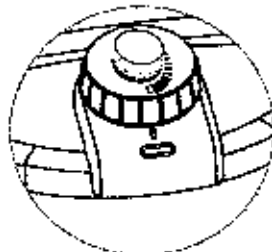
2. Visoki tlak (100Kpa)



Slika 8



Slika 9



Slika 10

✘ Kada se prva linija pomakne gore, znači da je radni tlak na niskome (Slika 8)

Kada se druga linija pomakne gore, znači da je radni tlak na visokome (Slika 9)

Kada se treća linija pomakne gore, znači da je radni tlak abnormalni. (Slika 10)

Ako je tlak abnormalni postoje dvije mogućnosti:

A. Plamen je prejaki, smanjite plamen

B. Provjerite da li je regulator tlaka na bilo koji način blokiran ili nije dobro sjeo

* **Upute korištenja**

Očistite lonac, dodajte vode I zagrijte pola sata prije prve upotrebe, kako biste očistili neugodan miris.

Prije upotrebe provjerite da li je rupa za ispuštanje pare začepljena, očistite po potrebi

✘ **Zatvaranje poklopca**

Kao na slici 11, gumb 1 za otvaranje I gumb 2 za zatvaranje

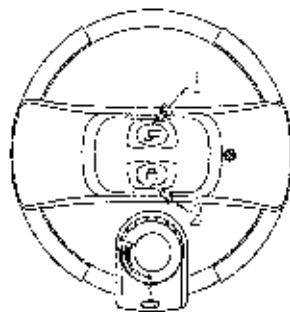
Pritiskom na gumb 1 može se otvoriti poklopac.

Pritiskom na gumb 2 zaključava se poklopac

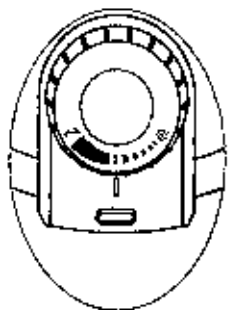
I gumb iskače malo van

✘ **Podešavanje radnog tlaka**

Zatvaranje lonca, ovisno o potrebnama, pogledajte sekciju IX



Slika 11



Slika 7

✘ **Zagrijavanje**

Zagrijte sa jakim vatrom dok se ne aktivira ventil za sprječavanje otvaranja.

Ne koristiti jaču vatru nego što je potrebno. Normalno je da izlazi malo pare iz ventila.

Ne bi smjelo biti pare nakon što se ventil aktivira I podigne. Ako dalje izlazi para, smanjite plamen I mjerite vrijeme zagrijavanja (kao po dijelu IX)

Upozorenje: Vrijeme zagrijavanje je od kada regulator tlaka počne raditi pa do isključivanja plamena.

✘ **Motrite lonac prilikom kuhanja**

✘ **Ne dirajte metalne površine lonca sa rukama ili tijelom. Kuhajte pažljivo I koristite drške da izbjegnute opekline.**

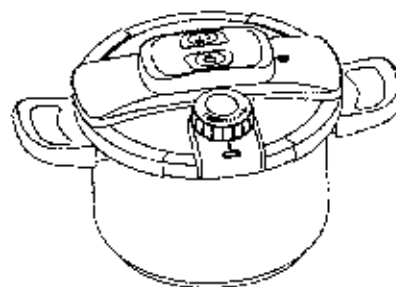
Isključite plamen, otpustite tlak I otvorite poklopac

Dva načina otvaranja nakon kuhanja

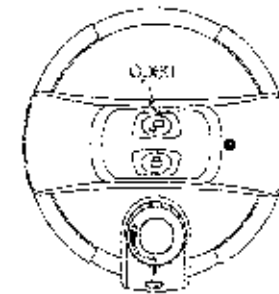
I. Prirodno hlađenje

Kada je vrijeme zagrijavanja isteklo, isključite plamen I ostavite lonac da se smanji tlak. (Slika 12)

Kada se indikator potpuno spusti, kuhanje je završilo. Pritisnite gumb kao na slici 13, zatim podignite poklopac



Slika 12



Slika 13

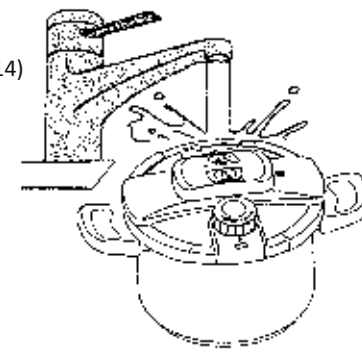
II. Brzo hlađenje

Ponekad je potrebno brzo hlađenje. Postavite lonac na ravnu površinu, polako ga polijte hladnom vodom dok se sigurnosni ventil ne spusti. (Slika 14)

Upozorenje: Izbjegavajte da voda uđe u lonac kroz sigurnosni ventil ili regulator tlaka.

X Ne otvarajte poklopac ako se indikator nije spustio

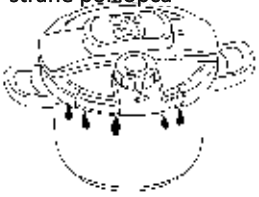
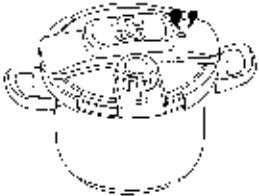

X Ne otvarajte poklopac dok se sigurnosni ventil nije spustio



Slika 14

VI Rješavanje problema

Ako primjetite bilo što abnormalno, odmah isključite plamen I stavite lonac na ravnu površinu. Polako poljevajte hladnom vodom da mu spanjite temperaturu I tlak. Pronađite uzrok problema I rješite ga pomoću tabele.

Problem	Razlog	Rješenje
<p>Para izlazi s donje strane poklopca</p> 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Brtveni prsten je zmazan 2. Brtveni prsten je stari 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Očistite brtveni prsten, otvor lonca I poklopac 2. Zamijenite prsten
<p>Para I tekućina izlazi iz sigurnosnog ventila</p> 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rupica regulatora tlaka je začepljena. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Maknite lonac s plamena. Nakon što je hladan, odvojite regulator tlaka I očistite rupicu
<p>Para I tekućina izlazi iz otpuštajne rupe od sekundarnog ventila</p> 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Otpuštajna rupa je blokirana 2. Sigurnosni ventil je neispravan 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Maknite lonac s plamena. Nakon što je hladan, odvojite regulator tlaka I očistite rupicu 2. Promijenite sigurnosni ventil

VII: Čišćenje I održavanje

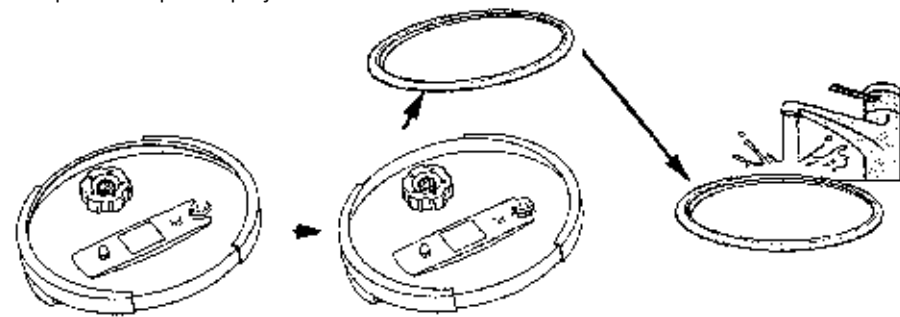
Očistite lonac, dodajte vode I grijepola sata prije prve upotrebe kako biste odstranili neugodne mirise

※ Održavanje čitavog lonca

- Očistite prašinu I zmazanoću.
- Zatim operite vodom I osušite lonac.
- Ne stružite po loncu tvrdim materijalima poput metala
- Ne dodirujte lonac drugim vrstama metala da izbjegnute elektro-kemijsku koroziju
- Ne pospremajte hranu u lonac na duže vrijeme

※ Održavanje brtvenog prstena (Slika 15)

- Odvojite prsten od poklopca. Očistite zmazanoću s prstena I poklopca s vrućom vodom ili kemijskom sredstvom za čišćenje.
- Obrišite vodu s prstena I osušite ga.
- Stavite brtveni prsten natrag na poklopac, ne stavljati direktno na lonac, da ne pritisnete prsten prejako



Slika 15

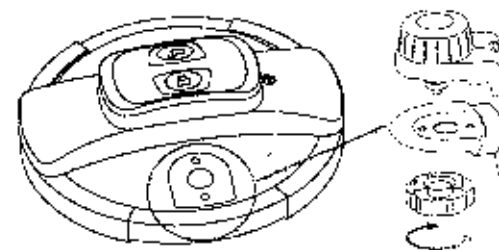
※ Održavanje sigurnosnog ventila, regulatora tlaka I pipca za ispuštanje pare

Provjerite otpuštajnu rupu od regulatora tlaka I sigurnosnog ventila.

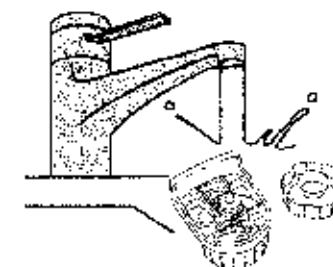
Ako su blokirani očistite ih I splavite vodom.

Posebna demontaža (Slika 16)

- ※ Regulator pritiska: izvadite regulator pritiska tako da rotirate dugme u smjeru kazaljke na satu (Slika 16) I očistite kao na Slici 17



Slika 16



Slika 17

- ※ **Upozorenje:** Nemojte izgubiti male dijelove poput regulatora tlaka.

Nema problema ako je brtveni prsten promijenio boju.

Preporuča se izmjena brtvenog prstena svaku godinu ili dvije, ovisno o učestalosti korištenja.

Mora se zamijeniti odmah ako je oštećen ili deformiran. Kontaktirajte prodavača ili našu tvrtku za zamijenske dijelove. Nikad ne koristite neslužbene dijelove.

Spremanje: Stavite lonac I poklopac odvojeno, u mračno I hladno mjesto.

Napomena: Održavanje se mora odraditi profesionalno

VIII Pitanja I odgovori

1. P: Kako kuhati dobre obroke?

O: Zagrijte lonac jakim plamenom dok ne počne izlaziti para iz regulatora tlaka.

Smanjite plamen na slabi kada počne izlaziti para. Pustite neka se tlak u loncu polako smanji.

Prejaki plamen bude isparil vodu I rezultiral prekuhanom hranom u loncu.

2. P: Lonac ne kuha dobro

O: Provjerite da li je vrijeme kuhanja dobro regulirano.

Provjerite da li je regulator tlaka pravilno postavljen.

Provjerite da li je odabrana metoda grijanja prejaka ili preslaba.

Provjerite da li je volumen vode ispravan

provjerite da li je tlak abnormalan (Da li regulator tlaka ispušta paru ili ne)

P: Što je vrijeme grijanja?

O: Počinje od kada para počne izlaziti iz ventila na regulatoru tlaka

P: Da li drugačiji materijal zahtjeva drugačije vrijeme kuhanja?

O: materijal nema veze s vremenom kuhanja. Bitno je samo držati se uputa

za volumen hrane ovisno o vrsti hrane

P: Zašto je riža postala siva?

O: Prilikom kuhanja na visokoj temperaturi I pod tlakom, hrana koja je bogata proteinima može posiviti zbog dekompozicije amino kiselina I saharida. To je bezopasno I ne mijenja okus hrane.

P: Nakon kuhanja, sojino mljeko pomiješano s šećerom šprica kroz sigurnosni ventil

O: Prilikom zagrijavanja tekuća hrana, pomiješana sa šećerom će špricati kroz sigurnosni ventil, zbog visokog tlaka u loncu. Kada kuhate ovakvu hranu, kuhajte bez povećanog tlaka, nemojte stavljati regulator tlaka na poklopac.

P: Što da napravim ako je lonac zagrijan na suho?

O: Odmah isključite plamen, maknite lonac s grijače površine I ostavite neka se polako ohladi. Nemojte poljevati lonac s vodom.

IX Koraci I vrijeme kuhanja

Ime hrane	Volumen hrane + voda	Vrijeme kuhanja nakon što para izađe iz regulatora tlaka	Stanje hrane nakon što se lonac ohladi	Opaske
Govedina	1:2	15-20	Vrlo kašasto	Nasjeckajte
Kotlet	1:2	8-12	Meso I kosti su odvojene	Nasjeckajte
Svinjski lakat	1:2	15-20	Meso I kosti su odvojene	Presječi
Piletina	1:2	8-10	Meso I kosti su odvojene	Čitavo pile

Riba	1:3	2-4	Dobro kuhano	
Ovčjetina	1:2	8-12	Dobro kuhano	
Zon.g Zi	2:3	10-15	Dobro kuhano	
Stari kukuruz	2:3	5-8	Dobro kuhano	
Slatki krumpir	2:3	6-10	Dobro kuhano	
Riža	2:3	6-10	Dobro kuhano, dobar miris	
Kaša	1:2	10-15	Kašasto	
Mahune	1:4	12-16	Dobro kuhano	
Tromela	2:5	15-25	Vrlo kašasto	

Napomena: Vrijeme potrebno je samo primjer. Promijene u detaljima ovise o hrani. Korisnik može prilagoditi vrijeme prema svojim vlastitim iskustvima

2 GODINE GARANCIJE

BERGNER garantira The Chef Sauce - pressure Cooker na period od 2 godine, pod uvjetom da se koristi po uputama.

Lonac je namijenjen samo za standardno korištenje u domu, garancija ne vrijedi za korištenje u profesionalnim ustanovama, krivo korištenje ili abnormalno trošenje koje nije po uputama.

Ako je vaš proizvod neispravan u periodu garancije, možete poslati proizvod, s plaćenom poštarinom, na adresu:

BERGNER BERIA, Pol. Ind. Malpica, Calle E, num 88 50016, Zaragoza, Spain

BERGNER će onda ispitati proizvod I ako je neispravan, BERGNER će poslati zamijenski proizvod, ili slični proizvod ako isti nije više na raspolaganju.

Ova garancija vrijedi samo uz račun ili slični dokaz kupnje I uz ovaj letak I neispravan proizvod.